

THE
[美] 泰德·克劳福德 著
SECRET Life

钱的秘密生活

of
MONEY

罗 汉 丁 洁 译

上海人民出版社

How Money Can Be Food for the Soul

[美] 泰德·克劳福德 著

钱 秘密生活

THE SECRET Life of MONEY

How Money Can Be Food for the Soul

罗 汉 丁 洁 译



上海人民出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

钱的秘密生活/(美)克劳福德(Crawford, T.)著;罗汉,丁洁译.

—上海:上海人民出版社,2003

书名原文: The Secret Life of Money

原出版者: Allworth Press, 1994

ISBN 7-208-04460-0

I. 钱... II. ①克...②罗...③丁... III. 货币史—世界—通俗读物 IV. F821.9-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 101712 号

责任编辑 吴书勇

封面装帧 王晓阳

The Secret Life of Money

Copyright: 1994 by TAD CRAWFORD

This edition arranged with JEAN V. NAGGAR LITERARY AGENCY, INC.
through Big Apple Tuttle-Mori Agency, INC.

Simplified Chinese edition copyright:

2003 SHANGHAI PEOPLE'S PUBLISHING HOUSE (SPPH)

All rights reserved.

钱的秘密生活

[美]泰德·克劳福德 著

罗汉 丁洁 译

世纪出版集团

上海人民出版社出版、发行

(200001 上海福建中路 193 号 www.ewen.cc)

新华书店上海发行所经销 上海出版印刷有限公司印刷

开本 850×1168 1/32 印张 8 插页 8 字数 166,000

2003 年 4 月第 1 版 2003 年 4 月第 1 次印刷

印数 1-5,100

ISBN 7-208-04460-0/F·958

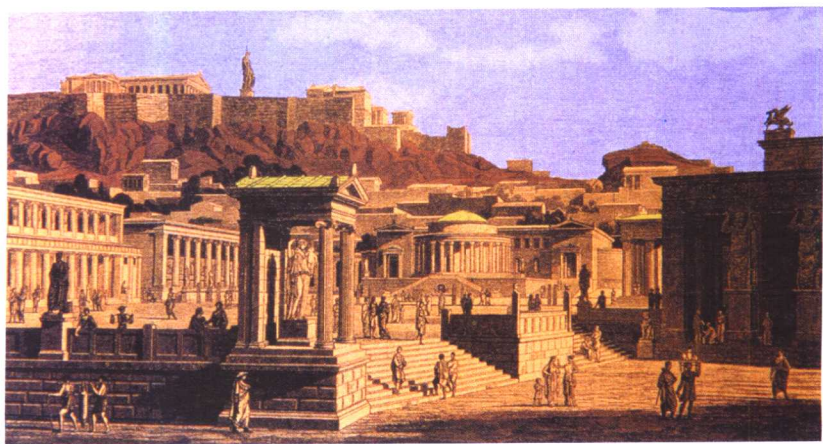
定价 18.50 元

THE SECRET LIFE OF MONEY

钱的秘密生活



古代亚述的珠宝首饰，这些宝石大多来自印度。在金属货币出现前，它们也常被作为货币使用。



在古希腊雅典城内，商品经济活跃，有较大规模的市场。这幅画为19世纪艺术家所绘的雅典的阿戈拉市场。

THE SECRET LIFE OF MONEY

钱的秘密生活



丝绸之路上的商业活动，商人们买卖的商品主要是香料和药品。



欧洲中世纪经商的妇女

THE SECRET LIFE OF MONEY

钱的秘密生活



汉萨同盟的商人在汉堡（欧洲中世纪汉萨同盟的商人很活跃，其活动区域遍及整个西欧）



新航路开辟后西班牙殖民者在美洲开发的一个银矿，当苦力的都是当地的印第安人。

THE SECRET LIFE OF MONEY

钱的秘密生活



15世纪佛罗伦萨的放债人



16世纪初罗马教皇不择手段敛财，出售所谓的“赎罪券”，声称只要将钱投入箱中，听到叮当的响声，购券人灵魂就可升入天堂。

THE SECRET LIFE OF MONEY

钱的秘密生活



荷兰是先起的资本主义国家，
16世纪安特卫普城的布料市场规模
庞大，交易活跃。



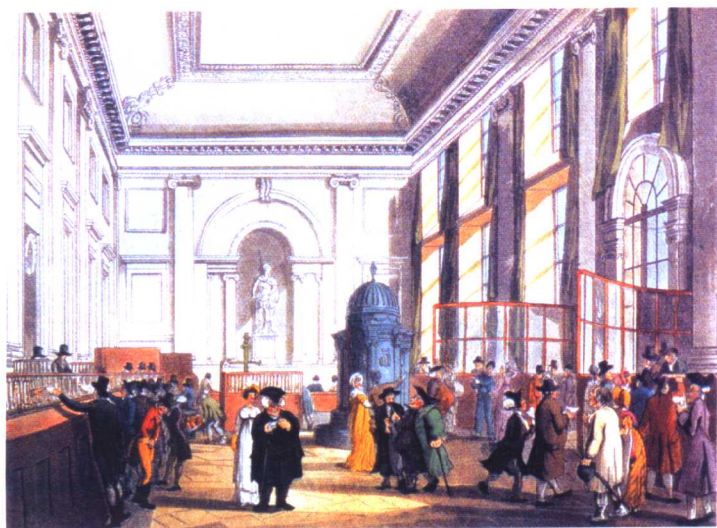
16世纪威尼斯的早期银行

THE SECRET LIFE OF MONEY

钱的秘密生活



1570年英国女王伊丽莎白一世启用英国第一家股票交易所。



1801年时的英格兰银行大厅

THE SECRET LIFE OF MONEY

钱的秘密生活



19世纪中期热闹的柏林股票交易所



1930年在经济大危机中,纽约银行爆发挤兑风潮。

谨以本书献给苏珊

鸣 谢

我深深地感谢我的朋友、家庭和同事们,他们的鼓励和见识使本书得以修成正果。我感谢杰里米·P·塔切尔公司的员工们,尤其是康妮·茨威格,她提出了编辑上的敏锐建议。我也感谢奥尔维斯出版公司的那些优秀员工,他们给予了我难以衡量的帮助。最后,我要感谢与我相处了近 20 年的代理人吉恩·纳加尔,她为本书进入商业世界提供了示范性的指导。

引言

从前有一个人，他对供奉在家里的木制偶像祈祷，祈求给他带来金钱，使他在这个世界上发达。但即使他膝盖跪疼了，肌肉麻木了，那个木制偶像也不会给他任何回报。事实上，随着时光的流逝，他的财富日见萎缩，他的钱越来越少，幸福离他远去。

终于，这个人因狂怒至极而醒悟过来，他为了一个毫无价值的目标而做了那么长期的、艰辛的祷告。他一把抓起木制偶像摔向墙壁，将它的头部砸得粉碎。突然，就好像是一把神秘的钥匙打开了一把锁一样，那偶像的断头里落下了金灿灿的黄金。

这个古老的传说反映了金钱的悖论。祈求金钱带来了烦恼和失望，我们热切的祈求赋予木制偶像以生命力，好像它知道使我们发达的神秘途径。但如果我们能打破金钱如何拥有拯救我们的力量的种种想法，我们往往能在从未想象过的地方和形式中发现财富，它甚至隐藏于我们似乎最习以为常的地方和形式之中。

《钱的秘密生活》一书探索了为什么金钱的用途远远超出了我们的想法。要理解金钱,我们必须认清它的象征价值。本书搜罗了世界各地、从古至今的故事和神话,它们揭示了金钱是人类身躯和灵魂种种问题的标志物。这些故事的话题围绕着金钱,有时候是黄金,抑或是食物,但其主题是关于我们的本性,我们丰富的内心世界,以及我们与别人和外部世界的联系。

本书不是金融理论著作,也不谈如何赚更多的钱,如何平衡预算,如何玩股票,或者如何将钱藏匿于海外银行的账户。已经有许多书为人们赚钱提供了实用的建议,本书并不涉足这一人们熟知的领域。尤其是,本书并不谈论某些精神活动是如何向一个人“证明”神灵的恩宠(通过钱的形式)。

在本书中,对钱的探究不是为了获取钱,而是为了理解钱。为了理解钱为什么具有统摄我们灵魂的力量,我们得了解它的本源。一旦我们理解了这些本源,我们便会发现钱其实给我们讲述了生与死,自然界的丰饶,以及人类的本性。

我们在日常生活中时时刻刻要与钱打交道,以至于钱似乎对我们来说过于熟悉,不再让我们有好奇心。我们能从钱那儿了解什么呢? 它的规则看来是这样简单:如果你有钱,你就能购买你想买的物品;如果你没有钱,那么你必须去弄到钱,要不你就什么也没有。

如果我们对钱持一种务实的态度,我们就会爱钱,并想拥有它,不管代价是什么。使我们堕落的正是这一爱恋或依恋,而不是钱本身。但如果我们将钱看作是一种符号,我们便会感到与他人有一种越来越密切的联系,感到一种欲望,要表达

和分享日渐增长的、内在的富有。

将钱的象征价值牢记在心间,我们便可以理解传统如何产生与我们得到的钱和财产并不相关的情感问题。我们对债务会有新的认识,不仅将它看成是一种必须偿还的义务,而且也是一种对我们内在富有在未来是如何表达的阐述。我们将能比较钱的象征和银行信用卡的诱人象征,这些卡的目的就是为了利润制造债务。我们能更好的理解为什么在过去的一百年里,我们看到了信用卡的发明和广泛使用,银行结构的改变,债务的增长,以及美国货币本质的急剧变革。

在我们的日常生活中,我们是那样频繁地提到钱,以至于我们忘记了钱是一个禁忌的话题。当然我们乐意谈谈价格,说说合算的生意,聊聊有关财富的新传说。但是我们有多少时候胆敢问别人赚了多少钱,银行里有多少存款,继承了多少财产,又欠了多少债?像这些问题突破了我们十分在意的隐私的边界,但只有当我们理解了钱的神秘活力和象征价值之后,我们才能理解为什么我们那么在意。

本书的书名题为《钱的秘密生活》,是因为它试图洞察钱有用之处背后和隐含的东西,并理解钱存在于我们想象之中的方式。它试图将钱作为一种挑战,一道大门,它引向我们可以更好地了解我们自己的道路。如果我们没有走过这扇门,我们就会面临这样的风险:丧失我们的内在富有,丧失我们与家庭和社区的至关重要的联系。对于钱的神秘活力的理解(如为什么美国的钱币上出现“我们信仰上帝”的字样)将有助于我们发现一种内在的富有,这肯定是一笔财富,但这是一笔不能用钱衡量的财富。

钱 秘密生活

THE SECRET LIFE OF
MONEY

目 录

- 001 引言
- 001 第一章 钱的诸多形式
理解其象征价值
- 018 第二章 万能的钞票
为何钱如此容易受到膜拜
- 042 第三章 金钱和牺牲
当金钱比生命更重要的时候
- 070 第四章 储藏的金钱
为什么守财奴的生命能量会被偷走
- 100 第五章 财富之源
供给的新视角
- 122 第六章 遗产
我们父母的实际财富和象征财富
- 153 第七章 身陷债务
债务人的塔楼是天地的枢纽
- 190 第八章 变化中的符号
货币、信用卡以及银行
- 215 第九章 牛市和熊市
证券市场如何反映经济生活的周期
- 231 尾声